



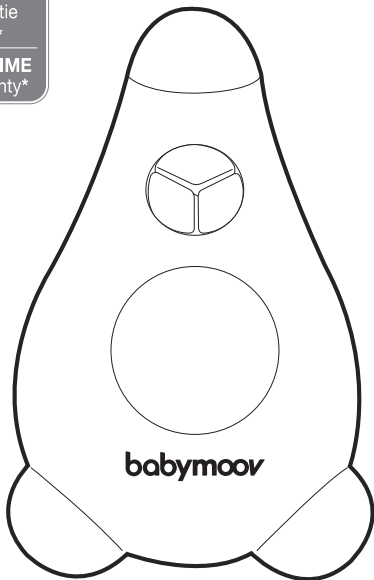
babymoov[®]
with mums

Garantie

À VIE*

LIFETIME

Warranty*



Thermomètre Hygromètre

Réf. : A037405

Notice d'utilisation • Instructions for use • Gebrauchsanleitung • Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso • Instruções para o uso • Istruzioni per l'uso • Návod k použití
Инструкция по использованию • Használati utasítás • Instrucțiuni de utilizare
Instrukcja użytkowania • Brugsanvisning • Οδηγίες χρήσης

Babymoov
Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont-Ferrand cedex 2
France
www.babymoov.com

Hotline (only for France) :

04 73 28 37 37

Designed and engineered
by Babymoov in France



IMPORTANT - À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE - À LIRE SOIGNEUSEMENT

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Température de fonctionnement : 0 - 50 °C (32 °F à 122 °F).
- Plage de réglage du capteur d'humidité : 20 à 90 %.
- Tolérance : - Thermomètre : +/- 2 °C.
- Hygromètre : pour un taux d'hygrométrie compris entre 40 et 80 %, la tolérance est de +/- 5 %. Hors de cette tranche, elle est de +/- 8 %.
- La température recommandée dans une chambre d'enfant est de 18 à 20 °C et le taux d'humidité est de 40 à 50 %.
- **Dimensions** : 9 x 7,5 x 14,5 cm - **Poids** : 175 gr

AVERTISSEMENTS

- N'utilisez jamais l'appareil pour un usage différent de celui pour lequel il a été conçu. Tout autre usage doit être considéré comme dangereux et inapproprié.
- Ce produit n'est pas un jouet.
- Ne jamais immerger le thermomètre-hygromètre.
- Ne placez jamais l'appareil à proximité d'une surface chaude, dans un four chaud ou à proximité de plaques électriques ou fonctionnant au gaz.
- Placer le thermomètre-hygromètre sur une surface stable et plane, à l'abri de la lumière du soleil.
- Ce dispositif n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes y compris des enfants, avec des handicaps mentaux ou physiques, sensoriels, ou par des personnes sans expérience ou connaissance de dispositifs électroniques, à l'exception d'être sous une surveillance stricte par la personne responsable.
- Conserver la notice d'utilisation dans un endroit sécurisé pour une future utilisation.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du boîtier du thermomètre-hygromètre avant d'être chargées.
- Il ne faut pas mélanger différents types de piles (rechargeables ou non rechargeables) ou des piles neuves et usagées.
- Les piles rechargeables ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Les piles doivent être insérées avec la bonne polarité.
- Les piles usées doivent être retirées du boîtier.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils peuvent être remis gratuitement au point de collecte de votre municipalité. Les fabricants sont également obligés, selon une directive de l'Union Européenne, de récupérer gratuitement les vieux appareils pour élimination.



Ce symbole indique à travers l'Union européenne que ce produit ne doit pas être jeté à la poubelle ou mélangé aux ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte sélective.

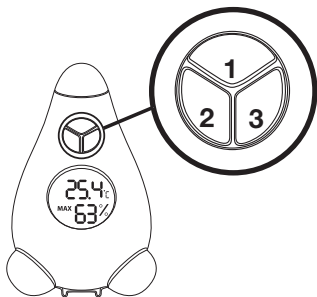
MODE D'UTILISATION

Veillez lire les instructions avec précaution avant d'utiliser le Thermomètre-Hygromètre.

Fonction des boutons :

1. Éclairage de l'écran.
2. Actualisation de la température et du taux d'hygrométrie.
3. Affichage des valeurs minimales et maximales de température (valeurs enregistrées depuis la dernière réinitialisation).

Piles à utiliser : 3 piles AAA - 1.5 volt



Mise en marche

Avant de faire fonctionner le Thermomètre-Hygromètre, insérez les piles dans leur boîtier situé à l'arrière du produit. Pour cela utilisez un tournevis cruciforme (non fourni) pour retirer le couvercle des piles. Insérez 3 piles AAA (non fournies) et remettre le couvercle en place en serrant la vis à l'aide du tournevis. Ne pas trop serrer.

Utilisation du Thermomètre-Hygromètre

- Pour éclairer l'écran, appuyez sur le bouton « 1 », il restera allumé environ 5 secondes.
- Le Thermomètre-Hygromètre Babymoov permet d'afficher les valeurs minimales et maximales de température et de taux d'hygrométrie relevées depuis la dernière réinitialisation. Pour en prendre connaissance, appuyez 1 fois sur le bouton « 3 » pour connaître les valeurs maximales, et une deuxième fois sur le bouton « 3 » pour connaître les valeurs minimales enregistrées. Vous pouvez effacer les enregistrements Max et Min en appuyant 2 secondes sur le bouton « 2 » et ainsi démarrer un nouveau cycle de mesure.
- Concernant la donnée de température, le thermomètre-hygromètre affiche initialement la température en degrés celsius mais il est possible de passer en degrés fahrenheit. Pour cela, veuillez ouvrir le boîtier contenant les 3 piles AAA à l'arrière du produit (comme expliqué ci-dessus), et positionner le curseur sur la position fahrenheit. Pour revenir au mode degrés celsius, positionner le curseur sur degrés celsius.

Fournisseur : COTRONIC TECHNOLOGY LTD

Adresse : Floor4-6 Block7 West of ZhouShi Road XiXiang Street BaoAn ShenZhen China.

IMPORTANT - PLEASE KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE - READ THEM CAREFULLY

TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Operating temperature: 0 - 50 °C (32 °F to 122 °F).
- Humidity sensor adjustment range: 20 to 90 %.
- Tolerance: - Thermometer: +/- 2 °C.
- Hygrometer: for a humidity level between 40 and 80 %, tolerance is + / - 5 %. Outside this range, it is + / - 8 %.
- The recommended temperature for a children's room is between 18 to 20 °C; the recommended humidity level is between 40 to 50 %.
- **Sizes:** 9 x 7,5 x 14,5 cm - **Weight:** 175 gr

WARNINGS

- Never use the appliance for any purpose other than that for which it was designed. Any other usage shall be deemed hazardous and inappropriate.
- This product is not a toy.
- Never immerse the thermometer-hygrometer in liquid of any nature.
- Never place the appliance close to a hot surface, in a hot oven or close to electric plates or gas hot plates.
- Place the thermometer-hygrometer on a flat, stable surface, away from sunlight.
- This appliance is not designed for use by persons, including children, with mental or physical disabilities or sensory deprivation, or by persons with no knowledge or experience of electronic devices, except in circumstances when they are being strictly supervised by a responsible person.
- Keep the user guide in a safe place for future reference.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- Rechargeable batteries must be removed from the thermometer-hygrometer casing before being charged.
- Care must be taken not to mix different types of battery i.e. rechargeable or non-rechargeable batteries, or new and used batteries.
- Rechargeable batteries must be charged under adult supervision.
- Batteries must be inserted in the correct direction of polarity.
- Used batteries must be removed from the casing.
- Power supply terminals must not be short-circuited.
- Electrical appliances must not be disposed of with household waste. They can be disposed of at your local council's waste collection site free of charge. There is also a European directive that requires manufacturers to take back old electrical appliances for disposal free of charge.



Throughout the European Union, this symbol means that this product must not be disposed of in a bin or mixed with household waste; it must be disposed of via selective waste collection.

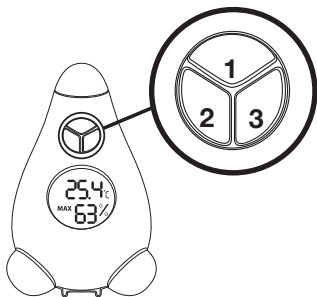
USE INSTRUCTIONS

Please read the instructions carefully before using the thermometer-hygrometer.

Button functions :

1. Screen illumination.
2. Updating of temperature and humidity levels.
3. Display of minimum and maximum temperature values (values recorded since the last reset).

Batteries to be used: 3 AAA - 1.5 volt batteries



Switching on

Before switching the thermometer-hygrometer on, insert the batteries in their box at the back of the product using a cross-head screwdriver (not supplied) to remove the battery cover. Insert 3 AAA batteries (not supplied), and replace the battery cover by screwing down with the screwdriver. Do not screw down too tightly.

Using the thermometer-hygrometer

- Press button «1» to illuminate the screen; the screen will light up for approx. 5 seconds.
- The Babymoov thermometer-hygrometer displays the minimum and maximum values of the temperature and humidity levels recorded since the last reset. To read these values, press button «3» once to obtain the maximum recorded values, and then once again to obtain the minimum recorded values. You can erase max. and min. values by pressing button «2» for 2 seconds; this will trigger a new measurement cycle.
- The thermometer-hygrometer initially displays temperature data in degrees Celsius. You can switch to degrees Fahrenheit by opening the box containing the 3 AAA batteries at the back of the product (as explained above), and setting the cursor to the Fahrenheit position. To go back to degrees Celsius mode, place the cursor on the Celsius position.

Supplier: COTRONIC TECHNOLOGY LTD

Address: Floor4-6 Block7 West of ZhouShi Road XiXiang Street BaoAn ShenZhen China.

Danke, dass Sie sich für das Thermometer-Hygrometer von Babymoov entschieden haben

WICHTIG - ZUR SPÄTEREN EINSICHT AUFBEWAHREN - SORGFÄLTIG DURCHLESEN

TECHNISCHE DATEN

- Betriebstemperatur: 0 - 50 °C (32 °F bis 122 °F)
- Einstellbereich des Feuchtigkeitsmessers: 20 bis 90 %
- Toleranz: - Thermometer: +/- 2 °C
- Hygrometer: bei einer Luftfeuchtigkeit zwischen 40 und 80 % liegt der Toleranzbereich bei +/- 5 %. Außerhalb dieser Werte liegt der Toleranzbereich bei +/- 8 %.
- Die empfohlene Kinderzimmertemperatur liegt zwischen 18 und 20 °C und der Luftfeuchtigkeitsgrad zwischen 40 und 50 %.
- **Abmessungen:** 9 x 7,5 x 14,5 cm - **Gewicht:** 175 gr

WARNHINWEISE

- Benutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als den Gebrauch, für den es konzipiert wurde. Jeder andersartige Gebrauch ist als gefährlich und unangemessen zu betrachten.
- Bei diesem Produkt handelt es sich nicht um ein Spielzeug.
- Das Thermometer-Hygrometer bitte nie in Wasser eintauchen.
- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer heißen Oberfläche, eines warmen Ofens oder neben Elektro- oder Gasheizplatten auf.
- Stellen Sie das Thermometer-Hygrometer auf eine stabile und ebene Oberfläche, wo er vor Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- Diese Vorrichtung ist nicht dazu bestimmt, von Personen (Kinder eingeschlossen) benutzt zu werden, die eine geistige, körperliche oder sensorische Behinderung aufweisen, oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse in Bezug auf Elektrogeräte, ausgenommen, wenn sie sich unter der strikten Aufsicht der verantwortlichen Person befinden.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung in Hinblick auf eine spätere Benutzung an einem sicheren Ort auf.
- Nicht aufladbare Batterien dürfen auf keinem Fall aufgeladen werden.
- Aufladbare Batterien müssen aus dem Batteriegehäuse des Thermometers-Hygrometers herausgenommen werden, bevor sie neu aufgeladen werden.
- Die verschiedenen Batterietypen (aufladbar oder nicht aufladbar) oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht vermischt werden.
- Die aufladbaren Batterien dürfen nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden.
- Die leeren Batterien sind aus dem Gehäuse zu nehmen.
- Die Anschlusspole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie können kostenlos am Sammelpunkt Ihrer Gemeinde abgegeben werden. Die Hersteller sind gemäß einer Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft ebenfalls dazu verpflichtet, alte Elektrogeräte zur Entsorgung entgegenzunehmen.



Dieses Symbol weist innerhalb der Europäischen Union darauf hin, dass dieses Produkt nicht in den Mülleimer geworfen oder zu anderen Hausabfällen gegeben werden darf, sondern im Mülltrennungsverfahren entsorgt werden muss.

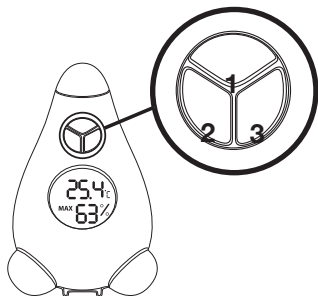
GEBRAUCHSANWEISUNG

Bitte lesen Sie vor Benutzung des Thermometers-Hygrometers sorgfältig die Anweisungen.

Funktion der Tasten :

1. Bildschirmbeleuchtung.
2. Aktualisierung der Temperatur und des Feuchtigkeitsgrades.
3. Anzeige der Minimal- und Maximaltemperaturen (seit dem letzten Rücksetzen gespeicherte Werte).

Zu benutzende Batterien:
3 AAA – 1.5 Volt Batterien



Inbetriebsetzung

Bitte setzen Sie vor der Inbetriebnahme des Thermometers-Hygrometers die Batterien in das sich an der Produktrückseite befindliche Gehäuse. Verwenden Sie dafür einen Kreuzschraubenzieher (nicht mitgeliefert). Entfernen Sie damit den Batteriedeckel. Legen Sie 3 AA Batterien (nicht mitgeliefert) in das Batteriegehäuse ein, setzen Sie den Deckel wieder auf und ziehen Sie die Schraube mit dem Schraubenzieher fest. Nicht zu fest anziehen.

Benutzung des Thermometers-Hygrometers

- Zur Beleuchtung des Bildschirms auf die Taste „1“ drücken, er bleibt etwa 5 Sekunden beleuchtet
- Das Babymoov Thermometer-Hygrometer ermöglicht es, die seit der letzten Rückstellung festgestellten minimalen und maximalen Temperatur- und Feuchtigkeitsgradwerte anzuzeigen. Um diese zur Kenntnis zu nehmen, drücken Sie 1 Mal auf die Taste „3“, um die gespeicherten Maximalwerte und ein zweites Mal auf die Taste „3“, um die Minimalwerte abzulesen. Sie können die Maxi- Mini-Speicherungen durch 2 Sekunden langes Drücken auf die Taste „2“ löschen und somit einen neuen Messzyklus starten.
- Hinsichtlich der Temperaturangaben zeigt das Thermometer-Hygrometer anfänglich die Temperatur in Grad Celsius an, es ist jedoch möglich, die Anzeige auf Grad Fahrenheit umzustellen. Öffnen Sie hierzu bitte das Gehäuse mit den 3 AAA Batterien an der Produktrückseite (wie oben beschrieben) und positionieren Sie den Schieber auf die Position Fahrenheit. Um auf Grad Celsius zurückzukehren, den Schieber auf Grad Celsius positionieren.

Zulieferer: COTRONIC TECHNOLOGY LTD
Anschrift: Floor4-6 Block7 West of ZhouShi Road XiXiang Street BaoAn ShenZhen China.

BELANGRIJK - DEZE HANDLEIDING BEWAREN OM HEM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN - AANDACHTIG LEZEN

TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Meetbare temperaturen: 0 - 50 °C (32 °F TOT 122 °F)
- Meetbare luchtvochtigheid: 20 à 90 %
- Meettoleranties: - Thermometer: +/- 2 °C
- Hygrometer: bij een meting van de hygrometrie tussen de 40 en 80 %, moet u rekening houden met een afwijkingmogelijkheid van +/- 5 %. Bij metingen boven of onder deze waarden kunnen er afwijkingen van +/- 8 % optreden.
- De ideale temperatuur in een babykamer is tussen de 18 °C en 20 °C en de ideale vochtigheidsgraad ligt tussen 40 à 50 %.
- **Afmetingen:** 9 x 7,5 x 14,5 cm - **Gewicht:** 175 gr

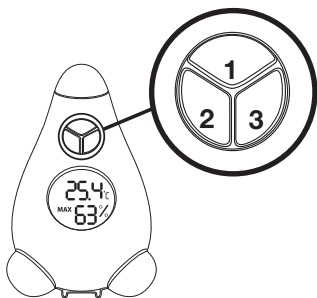
WAARSCHUWINGEN

- Gebruik het apparaat nooit voor andere doeleinden dan waarvoor het bestemd is. Alle andere doeleinden kunnen gevaar opleveren en zijn ongewenst.
- Dit product is geen speelgoed.
- Dompel de Thermometer - Hygrometer nooit onder in water.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van een hittebron, op een warm oppervlak, in een oven of in nabijheid van elektrische kookplaten of een gasfornuis.
- Plaats de Thermometer – Hygrometer op een stevige en vlakke ondergrond. Het apparaat mag niet in direct zonlicht staan.
- Het apparaat is niet gemaakt om bediend te worden door personen (kinderen inbegrepen) met een geestelijke of lichamelijke beperking, personen zonder ervaring of kennis van elektrische apparatuur, behalve onder toezicht.
- Bewaar deze handleiding op een veilige plaats om deze later nog eens te kunnen raadplegen.
- Probeer niet om niet-oplaadbare batterijen op te laden.
- Oplaadbare batterijen moeten uit het apparaat gehaald worden, voordat u ze gaat opladen.
- Gebruik geen oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen of nieuwe en oude batterijen door elkaar in het apparaat.
- Oplaadbare batterijen moeten worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- De batterijen moeten op de juiste manier met de corresponderende polen in het daarvoor bestemde compartiment geplaatst worden.
- Lege batterijen moeten uit het compartiment gehaald worden.
- De contactpunten mogen geen kortsluiting veroorzaken.
- Elektrische apparatuur mag niet bij het huisvuil worden gegooid maar moet worden ingeleverd bij de daarvoor bestemde inzamelingspunten, opgezet door de gemeente. Ook zijn de fabrikanten verplicht door een Europese wetgeving, de apparaten weer in te nemen om deze te verwerken.



Dit Europese symbool duidt aan dat dat het apparaat niet bij het gewone huisvuil gegooid mag worden, maar dat het bij het geselecteerde afval moet.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN



Lees aandachtig de instructies voor de eerste ingebruikname van de Thermometer – Hygrometer.

Functie van de bedieningsknoppen :

1. Verlichting van het display.
2. Actualisering van de temperatuur en de hygrometrie.
3. Weergave van de maximum- en minimumwaarden van de temperatuur sinds de laatste herinstelling.

Te gebruiken batterijen: 3 batterijen AAA - 1.5 volt

Ingebruikname

Voordat u de Thermometer – Hygrometer aanzet dient u eerste de batterijen in het daarvoor bestemde compartiment aan de achterkant van het apparaat te zetten. U heeft hiervoor een kruisschroevendraaier (niet bijgeleverd) nodig om het dekseltje van de het apparaat te schroeven. Plaats drie AAA-batterijen (niet bijgeleverd) en sluit het compartiment weer af door het dekseltje op zijn plaats te schroeven. Draai de schroef niet te hard aan.

Gebruik van de Thermometer-Hygrometer

- Om het display te doen oplichten, druk op de knop « 1 », het display zal dan 5 seconden verlicht zijn.
- De Thermometer – Hygrometer Babymoov laat u de maximum- en minimumwaarden in temperatuur en luchtvochtigheid aflezen die zijn gemeten sinds de laatste herinstelling. Om de geregistreerde waarden af te lezen drukt u één maal op de knop « 3 » voor de maximumwaarde en een tweede keer op de knop « 3 » voor de minimumwaarde. U kunt de geregistreerde waarden wissen door twee seconden op de knop « 2 » te drukken, om zo een nieuwe cyclus metingen te verrichten.
- De aangegeven temperatuur zal door de Thermometer – Hygrometer worden getoond in graden Celsius, maar het is mogelijk om deze weergave te veranderen in Fahrenheit. Hiervoor dient u het dekseltje van het compartiment van de drie AAA-batterijen te schroeven (zoals hierboven beschreven) en de cursor op de positie Fahrenheit te plaatsen. Om vervolgens de waarden weer in Celsius aan te laten geven, plaatst u de cursor in de positie graden Celsius.

Leverancier: COTRONIC TECHNOLOGY LTD

Adres: Floor4-6 Block7 West of ZhouShi Road XiXiang Street BaoAn ShenZhen China.

¡¡¡¡¡ IMPORTANTE - CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS ULTERIORMENTE - LÉALAS DETENIDAMENTE

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Temperatura de funcionamiento: 0 - 50 °C (32 °F a 122 °F)
- Límites mín. y máx. de la configuración del sensor de humedad: 20 a 90 %
- Tolerancia: - Termómetro: +/- 2 °C
- Higrómetro: con un índice de higrometría de entre el 40 y el 80 %, la tolerancia es de +/- 5 %. Fuera de ese umbral, es de +/- 8 %.
- La temperatura recomendada en el cuarto de un niño es de entre 18 y 20 °C y el índice de humedad del 40 al 50 %.
- **Dimensiones:** 9 x 7,5 x 14,5 cm - **Peso:** 175 gr

ADVERTENCIAS

- No dé nunca al aparato un uso distinto de aquel para el que ha sido diseñado. Cualquier otro uso deberá considerarse peligroso e inapropiado.
- Este producto no es un juguete.
- Nunca sumerja el termómetro-higrómetro en agua.
- No coloque nunca el aparato cerca de una superficie caliente, en un horno encendido o cerca de placas eléctricas o de gas.
- Coloque el termómetro-higrómetro sobre una superficie plana y estable, al abrigo del sol.
- Este dispositivo no ha sido diseñado para ser utilizado por parte de personas, incluidos niños, con discapacidades mentales o físicas, sensoriales, o por parte de personas sin experiencia o conocimientos en dispositivos electrónicos, excepto bajo la supervisión estricta de un responsable.
- Conserve el manual de instrucciones en un lugar seguro para utilizarlo en el futuro.
- No se debe intentar recargar pilas no recargables.
- Deberá retirar las pilas recargables de los cajetines del termómetro-higrómetro antes de cargarlas.
- No se debe mezclar distintos tipos de pilas (recargables o no recargables) ni pilas nuevas con pilas usadas.
- Las pilas recargables no deben cargarse sin la supervisión de un adulto.
- Las pilas deben colocarse respetando su polaridad.
- Las pilas gastadas deberán retirarse del cajetín.
- Deberá evitarse que los terminales de alimentación sufran cortocircuitos.
- Los aparatos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Pueden entregarse de forma gratuita en un punto limpio de recogida de su municipio. Los fabricantes también están obligados, en conformidad con la directiva de la Unión Europea, a recuperar de forma gratuita los aparatos viejos para proceder a su eliminación.



Este símbolo indica, en toda la Unión Europea, que este producto no debe tirarse a la basura ni mezclarse con la basura doméstica, sino que debe ser objeto de una recogida selectiva.

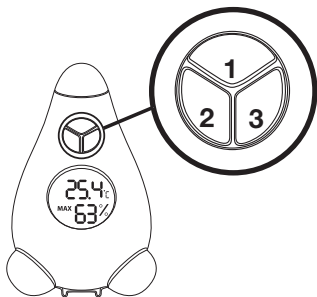
INSTRUCCIONES DE USO

Asegúrese de leer detenidamente las instrucciones antes de utilizar el termómetro-higrómetro.

Funciones de los botones :

1. Iluminación de la pantalla.
2. Actualización de la temperatura y del índice de higrimetría.
3. Visualización de los valores mínimos y máximos de temperatura (valores registrados desde el último reinicio).

Pilas necesarias: 3 pilas AAA - 1,5 voltios



Puesta en marcha

Antes de poner el termómetro-higrómetro en funcionamiento, introduzca las pilas en su cajetín, situado en la parte posterior del producto. Para ello utilice un destornillador cruciforme (no incluido) para retirar la tapa de las pilas. Introduzca 3 pilas AAA (no incluidas) y vuelva a poner la tapa en su lugar, apretando el tornillo con el destornillador. No apriete demasiado.

Utilización del termómetro-higrómetro

- Para iluminar la pantalla, pulse el botón "1", ésta permanecerá encendida unos 5 segundos.
- El termómetro-higrómetro Babymoov permite visualizar los valores mínimos y máximos de temperatura y de índice de higrimetría medidos desde el último reinicio. Para consultarlos, pulse una vez el botón "3" para ver los valores máximos, y una segunda vez el botón "3" para ver los valores mínimos registrados. Puede borrar los registros Máx y Mín pulsando durante 2 segundos el botón "2", comenzando así un nuevo ciclo de mediciones.
- En cuanto a los datos de temperatura, el termómetro-higrómetro muestra en un principio la temperatura en grados Celsius, pero se puede pasar a grados Fahrenheit. Para ello, abra el cajetín que contiene las 3 pilas AAA en la parte posterior del aparato (como se explica más arriba), y lleve el cursor a la posición Fahrenheit. Para volver al modo grados Celsius, lleve el cursor a grados Celsius.

Proveedor: COTRONIC TECHNOLOGY LTD

Dirección: Floor4-6 Block7 West of ZhouShi Road XiXiang Street BaoAn ShenZhen China.

IMPORTANTE - POR FAVOR LEIA ESTE FOLHETO ATENTAMENTE E GUARDE - O PARA CONSULTA ULTERIOR

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Temperatura de funcionamento: 0 – 50 °C (32 ° F a 122 ° F)
- Limites de regulação do sensor de humidade: 20 a 90 %
- Tolerância: - Termómetro: +/- 2 °C
- Higrómetro: para um grau de humidade compreendido entre 40 e 80 %, a tolerância é de +/- 5 %. Fora dessa faixa, é de +/- 8 %.
- A temperatura recomendada para um quarto de criança é de 18 a 20 °C, com humidade de 40 a 50 %.
- **Dimensões:** 9 x 7,5 x 14,5 cm - **Peso:** 175 gr

AVISOS

- Nunca utilize este aparelho para um fim diferente daquele para o qual foi construído. Qualquer outro uso deve ser considerado como perigoso e inadequado.
- Este produto não é um brinquedo.
- Nunca mergulhe o termómetro-higrómetro em água.
- Nunca coloque o aparelho perto de uma superfície quente, num forno quente ou perto de placas térmicas ou de bicos de gás de um fogão.
- Coloque o termómetro-higrómetro numa superfície estável e plana, ao abrigo da luz directa do sol.
- Este dispositivo não foi construído para ser utilizado por crianças nem por pessoas com deficiências mentais, físicas ou sensoriais, ou ainda sem experiência ou conhecimento de dispositivos electrónicos, excepto no caso de haver vigilância rigorosa por pessoa responsável.
- Guarde as instruções de uso em local seguro para consulta futura.
- As pilhas não são recarregáveis, pelo que não devem ser recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do alojamento do termómetro-higrómetro antes de serem carregadas.
- Não é conveniente combinar diferentes tipos de pilhas (recarregáveis ou não recarregáveis) nem pilhas novas com pilhas já com algum uso.
- As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas sob a vigilância de uma pessoa adulta.
- As pilhas devem ser inseridas respeitando a polaridade correcta.
- As pilhas usadas devem ser retiradas do aparelho.
- Os bornes de alimentação não devem ser curto-circuitados.
- Os aparelhos eléctricos não devem ser deixados fora juntamente com o lixo doméstico. Podem ser levados gratuitamente ao ecocentro do seu município. Os fabricantes são obrigados por lei, segundo uma directiva da União Europeia, a recuperar gratuitamente os aparelhos velhos, tendo em vista a sua eliminação.



Este símbolo indica em todos os países da União Europeia que este produto não deve ser deitado no caixote do lixo nem misturado com o lixo doméstico. A sua recolha deve ser selectiva.

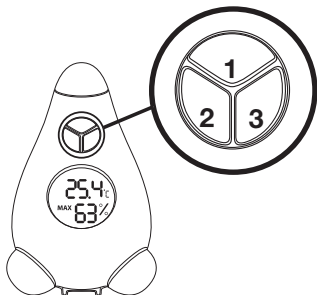
MODO DE UTILIZAÇÃO

Leia as instruções com atenção antes de utilizar o Termómetro-Higrómetro.

Função dos botões :

1. Iluminação do mostrador.
2. Actualização da temperatura e do grau de humidade.
3. Indicação dos valores mínimos e máximos da temperatura (valores registados após a última reinicialização).

Pilhas a utilizar: 3 pilhas AAA – 1,5 Volt



Entrada em funcionamento

Antes de mais nada, é preciso introduzir as pilhas no respectivo alojamento, situado na parte posterior do aparelho. Para isso, deve utilizar uma chave de parafusos de ponta em cruz (não fornecida) para retirar a tampa. Introduza 3 pilhas AAA (não fornecidas) e volte a colocar a tampa, aparafusando o parafuso com a chave, mas sem apertar demasiadamente.

Utilização do Termómetro-Higrómetro

- Para iluminar o mostrador, carregue no botão « 1 ». A iluminação mantém-se durante cerca de 5 segundos.
- O Termómetro-Higrómetro Babymoov indica os valores mínimos e máximos da temperatura e do grau de humidade registados após a última reinicialização. Para os conhecer, carregue 1 vez no botão « 3 » para conhecer os valores máximos; para conhecer os valores mínimos registados, carregue uma segunda vez no mesmo botão « 3 ». É possível eliminar os registos dos valores de Max e Min, carregando durante 2 segundos no botão « 2 », iniciando dessa forma um novo ciclo de medição.
- Quanto aos dados da temperatura, o termómetro-higrómetro indica inicialmente a temperatura em graus centígrados, mas é possível passar para graus Fahrenheit. Para isso, é preciso abrir a caixa com as 3 pilhas AAA na parte posterior do aparelho (como acima se explica) e colocar o cursor na posição Fahrenheit. Para regressar ao modo de graus centígrados, desloca-se o cursor para graus centígrados.

Fornecedor: COTRONIC TECHNOLOGY LTD

Morada: Floor4-6 Block7 West of ZhouShi Road XiXiang Street BaoAn ShenZhen China.

IMPORTANTE - DA CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE - DA LEGGERE ATTENTAMENTE

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Temperatura di funzionamento: 0 - 50 °C (da 32 °F a 122 °F)
- Gamma di regolazione del rilevatore di umidità: da 20 a 90 %
- Tolleranza: - Termometro: +/- 2 °C
- Igrometro: per un tasso di igrometria compreso tra il 40 e l'80 %, la tolleranza è di +/- 5 %. Al di fuori di questa fascia è di +/- 8%.
- La temperatura raccomandata per la camera da letto dei bambini è tra i 18 e i 20 °C con un tasso di umidità tra il 40 e il 50 %.
- **Dimensioni:** 9 x 7,5 x 14,5 cm - **Peso:** 175 gr

AVVERTENZE

- Non usare mai l'apparecchio per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato. Ogni altro uso deve essere considerato come pericoloso e inappropriato.
- Questo prodotto non è un giocattolo.
- Non immergere mai il termometro-igrometro in liquidi.
- Non posizionare mai l'apparecchio in prossimità di una superficie calda, in un forno caldo o nelle vicinanze di piastre elettriche o a gas.
- Posizionare il termometro-igrometro su una superficie stabile e piana, al riparo dalla luce del sole.
- Questo dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con handicap mentali o fisici, sensoriali, o da persone senza esperienza o conoscenza di dispositivi elettronici, se non sotto la stretta sorveglianza di una persona responsabile.
- Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro per riferimenti futuri.
- Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le pile ricaricabili devono essere tolte dallo scomparto del termometro-igrometro prima di essere caricate.
- Non usare insieme pile di tipo diverso (ricaricabili o non ricaricabili) o pile nuove e usate.
- Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto il controllo di un adulto.
- Le pile devono essere inserite rispettando la corretta polarità.
- Le pile usate devono essere tolte dall'apparecchio.
- Evitare il cortocircuito dei terminali di alimentazione.
- Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i comuni rifiuti domestici. Possono essere consegnati gratuitamente al punto di raccolta del proprio comune. I produttori sono inoltre obbligati, secondo una direttiva dell'Unione europea, a recuperare gratuitamente gli apparecchi usati per il loro smaltimento.



Questo simbolo indica, all'interno dell'Unione europea, che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma che è soggetto a raccolta differenziata.

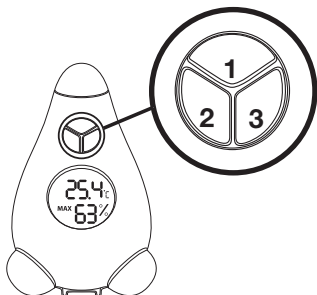
ISTRUZIONI PERL'USO

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il Termometro-Igrometro.

Funzione dei tasti :

1. Illuminazione del display.
2. Aggiornamento della temperatura e del tasso di igrometria.
3. Visualizzazione dei valori minimi e massimi di temperatura (valori registrati dall'ultima inizializzazione).

Pile da usare: 3 pile AAA - 1.5 volt



Accensione

Prima di mettere in funzione il Termometro-Igrometro, inserire le pile nell'apposito scomparto che si trova nella parte posteriore del prodotto. Utilizzare un cacciavite a croce (non fornito) per togliere il coperchio. Inserire 3 pile AAA (non fornite) e riavvitare il coperchio in posizione senza serrare troppo.

Uso del Termometro-Igrometro

- Per illuminare il display premere il tasto "1": il display resterà acceso per circa 5 secondi.
- Il Termometro-Igrometro Babymoov permette di visualizzare i valori minimi e massimi di temperatura e di tasso di igrometria rilevati dopo l'ultima inizializzazione. Premere 1 volta il tasto "3" per visualizzare i valori massimi e premerlo una seconda volta per visualizzare i valori minimi registrati. Per cancellare i valori Max e Min registrati, tenere premuto per 2 secondi il tasto "2": si avvierà così un nuovo ciclo di misurazione.
- Per quanto riguarda il dato di temperatura, il termometro-igrometro visualizza per default la temperatura in gradi Celsius ma è possibile passare ai gradi Fahrenheit. A tal fine, aprire lo scomparto contenente le 3 pile AAA nella parte posteriore del prodotto (come precedentemente spiegato) e portare il cursore sulla posizione Fahrenheit. Per tornare alla modalità gradi Celsius, posizionare il cursore sui gradi Celsius.

Fornitore: COTRONIC TECHNOLOGY LTD

Indirizzo: Floor4-6 Block7 West of ZhouShi Road XiXiang Street BaoAn ShenZhen China.

Děkujeme, že jste se rozhodli pro teploměr s vlhkoměrem vzduchu od společnosti Babymoov

DŮLEŽITÉ - POZORNĚ SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ A UŠCHOVEJTE SI JEJ PRO DALŠÍ POTREBU

TECHNICKÉ PARAMETRY

- Provozní teplota: 0 až 50 °C (32 až 122 °F)
- Pásmo nastavení snímače vlhkosti: 20 až 90 %
- Tolerance: - Teploměr: +/- 2 °C
- Vlhkoměr: při míře vlhkosti 40 až 80% je tolerance +/- 5 %. Mimo toto rozpětí je tolerance +/- 8 %.
- Doporučená teplota vzduchu v dětském pokoji je 18 až 20 °C, doporučená vlhkost vzduchu je 40 až 50 %.
- **Rozměry:** 9 x 7,5 x 14,5 cm - **Hmotnost:** 175 gr

UPOZORNĚNÍ

- Spotřebič zásadně nepoužívejte k jinému účelu, než ke kterému je určen. Používání spotřebiče za jakýmkoliv jiným účelem je považováno za nebezpečné a nevhodné.
- Tento výrobek není hračka.
- Teploměr s vlhkoměrem zásadně neponořujte do vody či jiné kapaliny.
- Spotřebič zásadně neumísťujte blízko horké plochy, nevkládejte ho do horké trouby a nestavte ho do blízkosti elektrických nebo plynových plotýnek.
- Teploměr se zvlhčovačem vzduchu ustavte na pevný a rovný podklad a chraňte jej před přímým slunečním zářením.
- Tento přístroj není určený pro používání osobami (a dětmi) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami, které nemají zkušenosti s používáním přístroje nebo které s ním nebyly obeznámeny, s výjimkou případů, kdy jsou pod dohledem osoby, která odpovídá za jejich bezpečnost.
- Návod k použití uschovejte na bezpečném místě pro případné další použití.
- Zásadně nenabíjejte obyčejné alkalické baterie.
- Před nabíjením je třeba vyndat akumulární baterie z bateriového prostoru teploměru se zvlhčovačem vzduchu.
- Zásadně nekombinujte různé typy baterií (akumulární a alkalické) nebo nové baterie s použitými články.
- Akumulární baterie nabíjejte pod dohledem dospělé osoby.
- Při vkládání baterií dodržte předepsanou polaritu (+/-).
- Vybité baterie vyjměte z bateriového prostoru.
- Napájecí svorky nesmějí být zkratované.
- Elektrické spotřebiče nevyhazujte do smíšeného komunálního odpadu. Máte možnost je odevzdat zdarma do sběrného místa odpadu ve vaší obci. Podle ustanovení směrnice Evropské unie je povinností výrobců rovněž přijímat zdarma staré spotřebiče určené k likvidaci.



Tento symbol označuje v celé Evropské unii, že daný výrobek nelze vyhodit do popelnice nebo do smíšeného komunálního odpadu, ale do speciální nádoby na tříděný odpad.

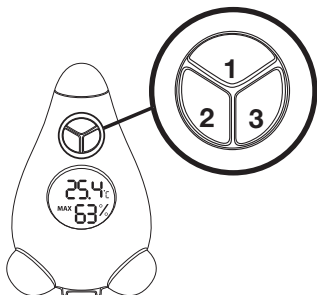
NÁVOD K POUŽITÍ

Před prvním zapnutím teploměru se zvlhčovačem vzduchu si pozorně přečtěte následující instrukce.

Funkce tlačítek :

1. Osvětlení displeje
2. Aktualizace teploty a stupně vlhkosti
3. Zobrazení minimální a maximální teploty (hodnoty nastavené od posledního resetování)

Předepsané baterie: 3 baterie AAA – napětí 1,5 V



Zapnutí

Před zapnutím teploměru se zvlhčovačem vzduchu vložte baterie do bateriového prostoru na zadní straně spotřebiče. Pro otevření krytu bateriového prostoru použijte křížový šroubovák (není přiložen k výrobku). Do bateriového prostoru vložte 3 baterie AAA (nejdou přiloženy k výrobku), osadte kryt a utáhněte šrouby křovby šroubovákem. Šrouby neutahujte silou.

Uso del Termometro-Igrometro

- Pro osvětlení displeje stiskněte tlačítko „1“, displej se rozsvítí po dobu cca 5 sekund.
- Teploměr s vlhkoměrem vzduchu značky Babymoov umožňuje zobrazování minimální a maximální teploty a stupně vlhkosti, které byly naměřeny od posledního resetování přístroje. Pro zjištění těchto hodnot stiskněte jednou tlačítko „3“ pro zjištění maximálních hodnot. Druhým stiskem tlačítka „3“ zjistíte minimální hodnoty uložené v paměti. Maximální a minimální hodnoty uložené v paměti můžete smazat tak, že po dobu 2 sekund stisknete tlačítko „2“, čímž spustíte další cyklus měření.
- Pokud jde o zobrazování teplotních údajů, teploměr s vlhkoměrem vzduchu je nastavený od výrobce na stupně Celsia, ale máte možnost zobrazování teploty i ve stupních Fahrenheita. Pro přepnutí na stupně Fahrenheita otevřete bateriový prostor se 3 bateriemi AAA na zadní straně výrobku (pro způsob otevření viz výše uvedené informace) a nastavte kurzor na stupně Fahrenheita. Pro návrat do režimu zobrazování teploty ve stupních Celsia nastavte kurzor na stupně Celsia.

Dodavatel: COTRONIC TECHNOLOGY LTD
Adresa: Floor4-6 Block7 West of ZhouShi Road XiXiang Street BaoAn ShenZhen China.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДАЛЬНЕЙШЕМ!

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рабочая температура: 0 - 50 °C (32 - 122 °F).

• Рабочая влажность: 20 - 90 %.

• Погрешность: - Термометр: +/-2 °C.

- Гигрометр: погрешность измерения +/-5 % при влажности 40 - 80 %, +/-8 % за пределами указанного диапазона.

• В детской комнате рекомендуется поддерживать температуру 18-20 °C и влажность 40 - 50 %.

• **Размеры прибора:** 9 x 7,5 x 14,5 см - **Масса:** 175 г

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

• Никогда не используйте прибор не по назначению. Такое использование следует рассматривать как опасное и неправильное.

• Прибор не является игрушкой.

• Не погружайте прибор в воду.

• Не ставьте прибор рядом с горячими поверхностями, в духовку, на электрическую или газовую плиту.

• Держите прибор на устойчивой ровной поверхности вдали от солнечных лучей.

• Дети и люди с ограниченными психическими и физическими возможностями, сенсорной недостаточностью, не имеющие опыта и знаний, необходимых для обращения с электронными приборами, могут использовать прибор исключительно под строгим контролем ответственного лица.

• Сохраните инструкцию по эксплуатации для использования в дальнейшем.

• Не пытайтесь заряжать одноразовые батарейки.

• Перед зарядкой аккумуляторных батарей извлеките из прибора.

• Не устанавливайте вместе батарейки разных типов (одноразовые и аккумуляторные), а также новые и бывшие в употреблении.

• Аккумуляторные батарейки должны заряжаться под присмотром взрослых.

• При установке батареек соблюдайте полярность.

• Не оставляйте разряженные батарейки в приборе.

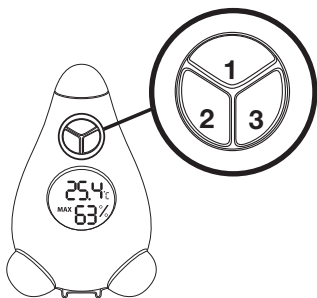
• Не замыкайте клеммы батареек.

• Не выбрасывайте электроприборы с бытовыми отходами. Их можно бесплатно сдать в пункты сбора в вашем населенном пункте. Кроме того, в соответствии с директивой Европейского Союза, производители обязаны бесплатно принимать старые приборы для утилизации.



Этот символ означает, что в Европейском Союзе прибор не следует выбрасывать в мусорные контейнеры и вместе с бытовыми отходами, а необходимо сдавать в пункты раздельного сбора.

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ



Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию, прежде чем пользоваться термометром-гигрометром.

Назначение кнопок:

1. Подсветка экрана.
2. Обновление показаний температуры и влажности.
3. Отображение минимальных и максимальных значений температуры (с момента последнего сброса).

Питание: три батарейки AAA 1,5 В

Включение

Перед включением прибора установите батарейки в отсек в задней части корпуса. Снимите крышку отсека при помощи отвертки с крестообразным шлицем (не прилагается). Установите 3 батарейки AAA (не прилагаются), закройте крышку и заверните винт крепления. Не затягивайте винт слишком сильно.

Использование термометра-гигрометра

- При нажатии на кнопку 1 включается подсветка экрана на пять секунд.
- Термометр-гигрометр Babuтоov показывает минимальные и максимальные значения температуры и влажности, зарегистрированные с момента последнего сброса показаний. Чтобы узнать максимальные значения, нажмите один раз на кнопку 3, чтобы узнать минимальные значения, нажмите на кнопку 3 второй раз. Вы можете удалить эти значения, нажав на две секунды на кнопку 2. При этом запустится новый цикл измерений.
- Прибор изначально показывает температуру в градусах Цельсия, но можно переключить его на градусы Фаренгейта. Для этого откройте отсек для 3 батареек AAA в задней части прибора (см. выше) и установите указатель на градусы Фаренгейта. Для показаний в градусах Цельсия, установите указатель на градусы Цельсия.

Поставщик: COTRONIC TECHNOLOGY LTD

Адрес: Floor4-6 Block7 West of ZhouShi Road XiXiang Street BaoAn ShenZhen China.

FONTOS! – ŐRIZZE MEG EZT A TÁJÉKOZTATÓT, MÉG SZÜKSÉGE LEHET RÁ. – KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

- Működési hőmérséklet-tartomány: 0 - 50 °C (32 °F és 122 °F) között.
- A páratartalom-érzékelő beállítási tartománya: 20 - 90 %.
- Megengedett eltérések: - Hőmérő: +/- 2 °C.
- Higrométer: 40 és 80 % közötti légnedvesség-tartalom esetén a megengedett eltérés +/- 5 %. Ezen a tartományon kívül +/- 8 %.
- A gyerekszoba ajánlott hőmérséklete 18 és 20 °C között, míg ajánlott páratartalma 40 - 50 % között van.
- **Méret:** 9 x 7,5 x 14,5 cm - **Tömeg:** 175 g

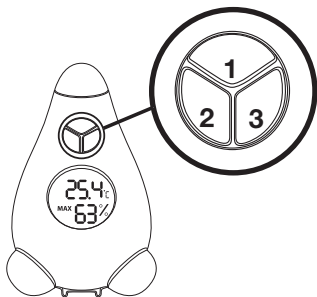
FIGYELMEZTETÉSEK

- Az eszközt csak a rendeltetésének megfelelő célra használja. Minden egyéb használat veszélyes és helytelen használatnak minősül.
- A termék nem játék.
- Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba a hőmérő-higrométert.
- Soha ne helyezze az eszközt forró felület, elektromos vagy gázfűzőlap mellé, illetve forró sütőbe.
- A hőmérő-higrométert stabil és vízszintes, napfénytől védett felületen kell elhelyezni.
- Az eszköz használata szellemi vagy testi fogyatékkal élő, csökkent érzékelő képességű személyek –ideértve a gyermekeket is –, valamint az elektronikus eszközök használatában járatlan személyek számára kizárólag szigorú felügyelet mellett ajánlott.
- A használati útmutatót tárolja biztonságos helyen, hogy szükség esetén bármikor hozzáférhessen.
- A nem újratölthető elemeket tilos újratölteni.
- Az újratölthető elemeket távolítsa el a hőmérő-higrométer elemtartó rekeszből az újratöltés előtt.
- Ne tegyen egyszerre különféle elemeket (újratölthetőt vagy újra nem tölthetőt) a készülékbe, és ne használjon egyszerre új és korábban már használt elemeket sem.
- Az újratölthető elemek töltése kizárólag felhőtt felügyeletével történjen.
- Ügyeljen arra, hogy az elemeket helyes polaritással helyezze az eszközbe.
- A használt elemeket el kell távolítani az elemtartó rekeszből.
- A tápegység kapcsait tilos rövidre zárni.
- Az elektromos készülékeket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni, ingyenesen el lehet helyezni őket az önkormányzati gyűjtőpontokon. Az Európai Unió vonatkozó irányelvi alapján a gyártók is kötelesek ingyen átvenni a régi készülékeket ártalmatlanítás céljából.



Ez a szimbólum Európai Unióban azt jelenti, hogy a terméket tilos szemeteskukába vagy háztartási hulladék közé dobni, hanem szelektíven kell gyűjteni.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



A hőmérő-higrométer használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót!

A gombok funkciói:

1. A kijelző bekapcsolása.
2. A hőmérséklet és a légnedvesség-tartalom frissítése.
3. A minimum és maximum hőmérsékleti értékek kijelzése (az utolsó visszaállítás óta elmentett értékek).

Használathoz szükséges elemek:
3 db., 1,5 voltos AAA elem

Bekapcsolás

A hőmérő-higrométer bekapcsolása előtt helyezze be az elemeket a termék hátoldalán található elemtartó rekeszbe. Az elemtartó fedelének eltávolításához használjon keresztfejes csavarhúzó (nem tartozék). Helyezze a rekeszbe a 3 db AAA elemet, majd csavarozza vissza a fedelet, de ne húzza túl szorosra.

A hőmérő-higrométer használata

- A kijelző bekapcsolásához nyomja meg az „1”-es gombot. A kijelző ezután kb. 5 másodpercig marad bekapcsolva.
- A Babymoov hőmérő-higrométer a hőmérséklet és légnedvesség-tartalom mérésének utolsó visszaállítása óta rögzített minimum és maximum értékeket jelzi ki. A maximum értékek megjelenítéséhez nyomja le egyszer a „3”-as gombot. Ha még egyszer lenyomja a „3”-as gombot, a minimum értékek jelennek meg a kijelzőn. A rögzített minimum és maximum értékek törléséhez nyomja meg 2 másodpercig a „2”-es gombot. E művelet után új mérési ciklus indul.
- A hőmérő-higrométer a hőmérsékleti adatokat eredetileg Celsius-fokban jeleníti meg, de a kijelzőt át lehet állítani Fahrenheit-fokra is. Ehhez nyissa ki a termék hátoldalán található, 3 db AAA elemet tartalmazó rekeszt (a fent leírtak szerint), és állítsa át a csúszkát Fahrenheit pozícióba. Ha vissza szeretné állítani a kijelzést Celsius-fokra, állítsa a csúszkát Celsius-fokra.

Forgalmazó: COTRONIC TECHNOLOGY LTD

Cím: Floor4-6 Block7 West of ZhouShi Road XiXiang Street BaoAn ShenZhen China.

IMPORTANT – A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE ȘI A SE CITIȚI CU ATENȚIE

CARACTERISTICI TEHNICE

- Temperatură de funcționare: 0 – 50 °C (32 °F – 122 °F).
- Plajă de reglare a senzorului de umiditate: 20 – 90 %.
- Toleranță: - Termometru: +/-2 °C.
- Higrometru: pentru un indice higrometric cuprins între 40 % și 80 %, toleranța este de +/-5 %. În afara acestui interval, toleranța este de +/-8 %.
- Temperatura recomandată în camera unui copil este între 18 °C și 20 °C, iar gradul de umiditate între 40 % și 50 %.
- **Dimensiuni:** 9 x 7,5 x 14,5 cm - **Greutate:** 175 gr

AVERTISMENTE

- Nu utilizați niciodată aparatul în alte scopuri decât cel pentru care a fost conceput. Orice altă utilizare trebuie considerată periculoasă și necorespunzătoare.
- Acest produs nu este o jucărie.
- Nu scufundați niciodată termometrul higrometru în lichide.
- Nu plasați niciodată aparatul în apropierea unei suprafețe calde, într-un cuptor încălzit sau în apropierea unor plite electrice sau pe gaz.
- Plasați termometrul higrometru pe o suprafață stabilă și plană, într-un loc ferit de lumina soarelui.
- Acest dispozitiv nu a fost conceput pentru a fi utilizat de persoane, inclusiv copii, cu handicap mintal, fizic sau senzorial ori de persoane fără experiență sau cunoștințe privind dispozitivele electronice, cu excepția cazului în care se află sub supravegherea strictă a unei persoane responsabile.
- Păstrați manualul de instrucțiuni într-un loc sigur pentru consultări ulterioare.
- Bateriile nereîncărcabile nu trebuie încărcate.
- Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din locașul pentru baterii al termometrului higrometru înainte de a fi încărcate.
- Nu combinați tipuri diferite de baterii (reîncărcabile sau nereîncărcabile) sau baterii noi și baterii uzate.
- Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate doar sub supravegherea unui adult.
- Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă.
- Bateriile uzate trebuie scoase din locaș.
- Bornele de alimentare nu trebuie scurtcircuitate.
- Aparatele electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Acestea pot fi predate în mod gratuit la punctele de colectare ale municipalității dvs. Conform directivelor Uniunii Europene, și producătorii sunt obligați să recupereze în mod gratuit aparatele uzate, pentru eliminare.



Acest simbol indică faptul că, în Uniunea Europeană, acest produs nu trebuie aruncat la pubele sau amestecat cu deșeurile menajere, ci face obiectul unei colectări selective.

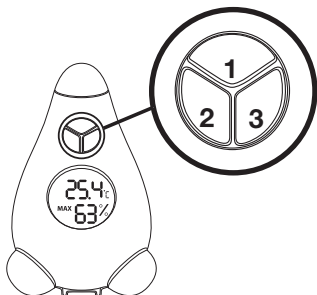
MOD DE UTILIZARE

Citiți instrucțiunile de utilizare cu atenție înainte de a folosi termometrul higrometru.

Funcțiile butoanelor:

1. Activarea ecranului.
2. Actualizarea valorii temperaturii și a indicelui higrometric.
3. Afișarea valorilor minime și maxime ale temperaturii (valorile înregistrate după ultima resetare).

Baterii de utilizat: 3 baterii tip AAA de 1,5 V



Punerea în funcțiune

Înainte de a porni termometrul higrometru, introduceți bateriile în locașul din partea din spate a produsului. În acest scop, utilizați o șurubelniță cruce (neinclusă) pentru a scoate capacul locașului bateriilor. Introduceți 3 baterii tip AAA (neincluse) și puneți la loc capacul strângând șurubul cu ajutorul șurubelniței. Nu strângeți șurubul prea tare.

Utilizarea termometrului higrometru

- Pentru a activa ecranul, apăsați butonul „1”. Acesta va rămâne aprins aproximativ 5 secunde.
- Termometrul higrometru Babymoov afișează valorile minime și maxime ale temperaturii și indicele higrometric, măsurate după ultima resetare. Apăsați o dată butonul „3” pentru a vedea valorile maxime. Dacă apăsați butonul „3” încă o dată, vor apărea valorile minime înregistrate. Puteți să ștergeți valorile maxime și minime apăsând butonul „2” timp de 2 secunde și să începeți un nou ciclu de măsurare.
- Termometrul higrometru afișează inițial datele privind temperatura în grade Celsius, dar aveți posibilitatea să comutați pe grade Fahrenheit. În acest scop, deschideți locașul cu cele 3 baterii tip AAA din partea din spate a produsului (conform explicației de mai sus) și comutați glisorul în poziția grade Fahrenheit. Pentru a reveni în modul grade Celsius, comutați glisorul în poziția grade Celsius.

Fournisseur : COTRONIC TECHNOLOGY LTD

Adresse : Floor4-6 Block7 West of ZhouShi Road XiXiang Street BaoAn ShenZhen China.

WAŻNE - ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ DO PÓŹNIEJSZEGO SPRAWDZENIA, INSTRUKCJĘ NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ

PARAMETRY TECHNICZNE

- Temperatura funkcjonowania: 0 - 50 °C (32 °F do 122 °F).
- Zakres regulowania czujnika wilgotności: 20 do 90 %
- Dopuszczalne odchylenie: - Termometr: +/- 2 °C.
- Higrometr: przy wskaźniku wilgotności w przedziale 40 - 80 %, dopuszczalne odchylenie wynosi +/- 5 %. Poza tym przedziałem wynosi +/- 8 %.
- W pokoju dziecięcym zalecana temperatura wynosi 18 do 20 °C, a wskaźnik wilgotności 40 do 50 %.
- **Wymiary:** 9 x 7,5 x 14,5 cm - **Ciężar:** 175 gr

OSTRZEŻENIA

- Nigdy nie używaj urządzenia do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie należy uznać za niebezpieczne lub niewłaściwe.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Nigdy nie zanurzać termometru-higrometru w jakiegokolwiek cieczy.
- Nigdy nie ustawiać urządzenia w pobliżu ciepłej powierzchni, w ciepłym piekarniku lub w pobliżu elektrycznych lub gazowych płyt kuchennych.
- Umieścić termometr-higrometr na płaskiej i stabilnej powierzchni, chronić przed dostępem światła słonecznego.
- Urządzenie to może być użytkowane przez osoby, również dzieci, o ograniczonych zdolnościach umysłowych lub fizycznych, sensorycznych, bądź o niewystarczającym doświadczeniu lub wiedzy o funkcjonowaniu urządzeń elektrycznych, o ile będą pod nadzorem odpowiedzialnej osoby.
- Zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu do późniejszego sprawdzenia.
- Nie należy ładować baterii jednorazowych.
- Baterie przeznaczone do ładowania należy wyjąć z obudowy termometru-higrometru przed ładowaniem.
- Nie należy łączyć różnego typu baterii (jednorazowych i wielorazowego użytku) lub baterii używanych i nowych.
- Baterie należy ładować pod nadzorem osoby dorosłej.
- Należy przestrzegać właściwego ułożenia biegunów baterii.
- Zużyte baterie należy wyjąć z obudowy.
- Nie doprowadzać do zwarcia końcówek zasilających.
- Nie należy wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych wraz z odpadkami gospodarczymi. Mogą zostać oddane bezpłatnie do punktu zbiórki odpadów. Również producenci mają obowiązek bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu w celu jego utylizacji, zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej.



Ten symbol w Unii Europejskiej oznacza, że produkt nie może być wyrzucony do kosza na śmieci lub z odpadkami domowymi, ale że podlega selektywnej zbiórce.

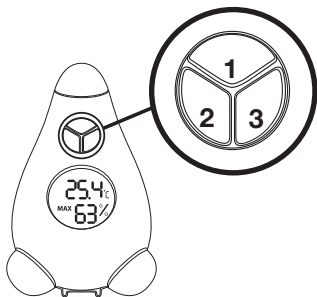
SPOSÓB UŻYCIA

Przed użyciem termometru-higrometru należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.

Funkcje przycisków:

1. Podświetlenie ekranu.
2. Aktualizacja temperatury i wskaźnika wilgotności.
3. Wyświetlenie minimalnych i maksymalnych wartości temperatur (wartości zapisane od chwili ostatniego ustawienia parametrów).

Rodzaj baterii: 3 baterie AAA - 1.5 volt



Uruchomienie

Przed uruchomieniem termometru-higrometru należy włożyć baterie do obudowy znajdującej się z tyłu produktu. W tym celu należy zdjąć pokrywę przy pomocy śrubokręta krzyżakowego (niezałączony). Włożyć 3 baterie AAA (niezałączone) i umieścić pokrywę na miejscu przy pomocy śrubokręta. Nie dokręcać śruby zbyt mocno.

Użytkowanie termometru-higrometru

- Aby podświetlić ekran, należy nacisnąć przycisk „1”, będzie podświetlony przez około 5 sekund.
- Termometr-higrometr Babymoov umożliwi wyświetlenie minimalnych i maksymalnych wartości temperatury oraz wskaźnika wilgotności zapisanych od chwili ostatniego ustawienia parametrów. W celu zapoznania się z nimi, należy 1 raz nacisnąć przycisk „3”, aby sprawdzić zarejestrowane wartości maksymalne i nacisnąć przycisk „3” drugi raz, aby poznać wartości minimalne. Można usunąć zapis wartości Max i Min, przytrzymując naciśnięty przez 2 sekundy przycisk „2” i rozpocząć w ten sposób nowy cykl pomiarowy.
- Wskazania temperatury są ustawione w termometrze-higrometrze na skalę Celsjusza, alej jest możliwe przejście do skali Fahrenheita. W tym celu należy otworzyć obudowę z 3 bateriami AAA z tyłu urządzenia (w sposób opisany powyżej) i ustawić kursor na pozycję Fahrenheit. Aby powrócić do skali Celsjusza, ustawić kursor na pozycję Celsjusz.

Dostawca: COTRONIC TECHNOLOGY LTD

Adres: Floor4-6 Block7 West of ZhouShi Road XiXiang Street BaoAn ShenZhen China.

VIGTIGT - SKAL OPBEVARES TIL SENERE OPSLAG, LÆSES OMHYGGELIGT

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

- Driftstemperatur: 0 - 50 °C (32 - 122 °F).
- Indstillingsområde for fugtighedsføler: 20 til 90 %.
- Tolerance: - Termometer: +/- 2 °C.
- Fugtighedsmåler: For en fugtighedsgrad mellem 40 og 80 % er tolerancen på +/- 5 %.
Uden for dette område er den +/- 8 %.
- Den anbefalede temperatur i et børneværelse er 18 til 20 °C, og fugtighedsgraden er 40 til 50 %.
- **Mål:** 9 x 7,5 x 14,5 cm - **Vægt:** 175 gr

ADVARSLER

- Apparatet må aldrig bruges til andet, end det er beregnet til. Al anden brug bliver anset som værende farlig og upassende.
- Dette produkt er ikke legetøj.
- Termometeret og fugtighedsmåleren må aldrig nedsænkes i væske.
- Apparatet må aldrig placeres i nærheden af en varm flade, i en varm ovn eller i nærheden af elektriske kogeplader eller gasblus.
- Anbring termometeret og fugtighedsmåleren på en stabil og plan flade borte fra direkte sollys.
- Denne anordning er ikke beregnet til at blive brugt af personer, herunder børn, med mentale, fysiske eller sensoriske handicap, eller af personer uden erfaring eller kendskab til elektroniske anordninger, bortset fra hvis de er under tæt overvågning af en ansvarlig person.
- Opbevar brugsanvisningen på et sikkert sted for fremtidig brug.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af kammeret i termometer og fugtighedsmåleren før opladningen.
- Forskellige batterityper må ikke blandes (genopladelige og ikke-genopladelige) eller nye batterier og brugte.
- De genopladelige batterier må kun genoplades under overvågning af voksen.
- Batterierne skal lægges, så polariteten er korrekt.
- De opbrugte batterier skal tages ud af batterirummet.
- Forsyningsklemmerne må ikke kortsluttes.
- Elektriske apparater må ikke bortkastes sammen med almindeligt husholdningsaffald. De kan indleveres gratis til en miljøplads. Fabrikkerne er ligeledes ifølge et EU direktiv forpligtet til uden vederlag at modtage de gamle apparater til nedbrydning.



Dette symbol angiver over hele EU, at dette produkt ikke må bortskaffes i skraldespanden eller blandes med husholdningsaffald, men at det skal bortskaffe som særligt affald.

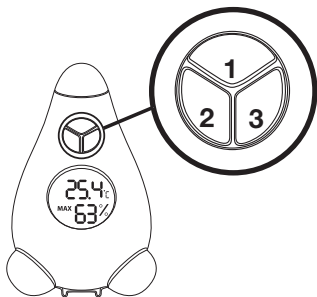
BRUGSANVISNING

Læs vejledningen med forholdsregler før brug af termometer og fugtighedsmåleren.

Knappernes funktion:

1. Belysning af skærm.
2. Opdatering af temperaturen og fugtighedsgraden.
3. Visning af minimale og maksimale værdier for temperatur (værdier gemt siden sidste nulstilling).

Batterier der skal anvendes:
3 AAA - 1,5 volt batterier



Igangsætning

Før termometer og fugtighedsmåleren tages i brug, skal batterierne sættes i batterirummet, der befinder sig bag på produktet. For at gøre dette anvendes en stjerneskruetrækker (medfølger ikke) til at tage batteridækslet af. Ilæg 3 AAA batterier (medfølger ikke), og sæt dækslet på plads igen, og stram det til med skruetrækkeren. Stram ikke for hård til.

Brug af termometer og fugtighedsmåleren

- Tænd skærmen ved at trykke på knappen "1", skærmen forbliver tændt i ca. 5 sekunder.
- Med Babymoov termometer og fugtighedsmåler kan du få vist de minimale og maksimale temperaturer og fugtighedsgrader, der er målt siden sidste nulstilling. For at få dem vist trykkes 1 gang på knappen "3" for at få vist de maksimale værdier, og endnu en gang på knappen "3" for at få vist de gemte minimale værdier. Du kan slette registreringerne for Maks. og Min. ved at trykke 2 sekunder på knappen "2" og dermed starte en ny målingscyklus.
- Angående temperaturoplysningerne viser termometer og fugtighedsmåleren først temperaturen i celsius grader, men det er også muligt at skifte til fahrenheit grader. For at gøre dette skal du åbne kammeret med de 3 AAA batterier bag på produktet (som forklaret ovenfor) og sætte markøren på positionen fahrenheit. For at vende tilbage til celsius grader sættes markøren på celsius grader.

Leverandør: COTRONIC TECHNOLOGY LTD

Adresse: Floor4-6 Block7 West of ZhouShi Road XiXiang Street BaoAn ShenZhen China.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Εύρος λειτουργίας θερμοκρασίας: 0 - 50 °C (32 °F έως 122 °F).
- Περιοχή ρύθμισης του αισθητήρα υγρασίας: 20 έως 90 %.
- Ανεκτικότητα: - Θερμόμετρο: +/- 2 °C.
- Υγρόμετρο: για ένα ποσοστό υγρασίας μεταξύ συμπεριλαμβανομένου του 40 και 80 %, η ανεκτικότητα είναι +/- 5 %. Εκτός της περιοχής αυτής, είναι +/- 8 %.
- Η συνιστώμενη θερμοκρασία στο παιδικό δωμάτιο είναι από 18 έως 20 °C και το ποσοστό υγρασίας από 40 έως 50 %.
- **Διαστάσεις:** 9 x 7,5 x 14,5 εκ. - **Βάρος:** 175 γραμμ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή για χρήση διαφορετική από εκείνη για την οποία έχει σχεδιαστεί. Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται επικίνδυνη και ακατάλληλη.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.
- Ποτέ μην βυθίζετε το θερμόμετρο-υγρόμετρο.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή κοντά σε θερμή επιφάνεια, σε καυτό φούρνο ή κοντά σε μαγειρικές εστίες ηλεκτρικές ή γκαζιού.
- Τοποθετήστε το θερμόμετρο-υγρόμετρο σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια μακριά από το ηλιακό φως.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, με διανοητικές, αισθητηριακές ή σωματικές αναπηρίες, ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση των ηλεκτρονικών συσκευών, με εξαίρεση το να είναι υπό αυστηρή επίβλεψη από υπεύθυνο άτομο.
- Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτιστούν.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη θήκη του θερμομέτρου-υγρομέτρου πριν φορτιστούν.
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών (επαναφορτιζόμενες ή μη επαναφορτιζόμενες) ή νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται παρά μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικου.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετηθούν με τη σωστή πολικότητα.
- Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες θα πρέπει να αφαιρούνται από τη θήκη.
- Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας δεν πρέπει να είναι βραχυκυκλωμένοι.
- Δεν πρέπει να πετιούνται ηλεκτρικές συσκευές μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μπορούν να συλλέγονται δωρεάν στον τόπο συλλογής του δήμου σας. Οι κατασκευαστές υποχρεούνται επίσης, σύμφωνα με οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, να παραλαμβάνουν δωρεάν τις παλαιές συσκευές για καταστροφή.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει διαμέσου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ότι το προϊόν δεν πρέπει να πετιέται στα σκουπίδια ή να αναμειγνύεται με οικιακά απορρίμματα, αλλά να συλλέγεται χωριστά.

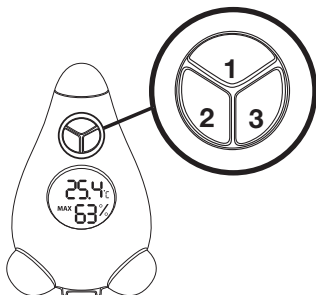
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το θερμομέτρο-υγρόμετρο.

Λειτουργία κουμπιών:

1. Φωτισμός οθόνης.
2. Ενημέρωση του ποσοστού θερμοκρασίας και υγρασίας.
3. Εμφάνιση των ελάχιστων και μέγιστων τιμών θερμοκρασίας (αποθηκευμένες τιμές μετά τον τελευταίο μηδενισμό).

Μπαταρίες που χρησιμοποιούνται: 3 μπαταρίες AAA - 1,5 Volt



Εκκίνηση

Πριν θέσετε σε λειτουργία το θερμομέτρο-υγρόμετρο, τοποθετήστε τις μπαταρίες στη θήκη τους που βρίσκεται στο πίσω μέρος του προϊόντος. Για το σκοπό αυτό, χρησιμοποιήστε ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται) για να αφαιρέσετε το κάλυμμα των μπαταριών. Τοποθετήστε 3 μπαταρίες AAA (δεν περιλαμβάνονται) και επανατοποθετήστε το κάλυμμα σφίγγοντας τις βίδες με το κατσαβίδι. Μην σφίγγετε υπερβολικά.

Χρήση θερμομέτρου - υγρομέτρου

- Για να φωτίσετε την οθόνη, πατήστε το πλήκτρο «1» και θα παραμείνει αναμμένη για περίπου 5 δευτερόλεπτα.
- Το θερμομέτρο-υγρόμετρο Babytoon εμφανίζει τις ελάχιστες και μέγιστες τιμές θερμοκρασίας και υγρασίας που έχουν καταγραφεί από τον τελευταίο μηδενισμό. Για να λάβετε γνώση, πατήστε 1 φορά το πλήκτρο «3» για να δείτε τις μέγιστες, και μία δεύτερη φορά το πλήκτρο «3» για να δείτε τις ελάχιστες τιμές που έχουν καταγραφεί. Μπορείτε να διαγράψετε τις καταγεγραμμένες Max και Min τιμές πατώντας για 2 δευτερόλεπτα το πλήκτρο «2» και έτσι να ξεκινήσετε έναν νέο κύκλο μέτρησης.
- Όσον αφορά τα δεδομένα θερμοκρασίας, το θερμομέτρο-υγρόμετρο εμφανίζει αρχικά τη θερμοκρασία σε βαθμούς Κελσίου, αλλά είναι δυνατό να περάσετε σε Φαρενάιτ. Για το σκοπό αυτό, παρακαλούμε ανοίξτε τη θήκη που περιέχει τις 3 μπαταρίες AAA στο πίσω μέρος του προϊόντος (όπως εξηγήθηκε παραπάνω), και μετακινήστε το δρομέα στη θέση Fahrenheit. Για να επιστρέψετε σε λειτουργία βαθμών Κελσίου, μετακινήστε το δρομέα στους βαθμούς Κελσίου.

Προμηθευτής: COTRONIC TECHNOLOGY LTD

Διεύθυνση: Floor4-6 Block7 West of ZhouShi Road XiXiang Street BaoAn ShenZhen China.

Garantie
À VIE*
LIFETIME
Warranty*



1 Les parents remplissent le formulaire d'enregistrement

sur le site

www.service-babymoov.com



2 Ils joignent leur preuve d'achat

(scan du ticket de caisse ou facture) et valident le formulaire dans un délai de 2 mois maximum après la date d'achat du produit.



3 Ils reçoivent un mail

de confirmation d'activation de la garantie à vie.

FR

* **Garantie à vie.** Cette garantie est soumise à conditions. Liste des pays concernés, activation et renseignements en ligne à l'adresse suivante : www.service-babymoov.com

DE

* **Lebenslange Garantie.** Diese Garantie unterliegt bestimmten Konditionen. Liste der betroffenen Länder, Inanspruchnahme und Informationen unter: www.service-babymoov.com

ES

* **Garantía de por vida.** Esta garantía está sujeta a una serie de condiciones. En la siguiente dirección web, puede consultar on-line el listado de países, la activación y otras informaciones de su interés: www.service-babymoov.com

IT

* **Garanzia a vita.** La presente garanzia è subordinata a determinate condizioni. Elenco degli Paesi interessati, attivazione e informazioni disponibili al seguente indirizzo : www.service-babymoov.com

RU

* **Пожизненная гарантия.** Данная гарантия зависит от определенных условий. Список стран, активация и информация доступны на сайте: www.service-babymoov.com

RO

* **Garantie pe viață.** Această garanție este supusă anumitor condiții. Lista țării interesate, modul de activare și alte informații sunt disponibile la adresa următoare: www.service-babymoov.com

DK

* **Livstidsgaranti.** Denne garanti er underlagt visse betingelser. Liste over inkluderede lande, aktivering og informationer kan fås på følgende adresse: www.service-babymoov.com

Babymoov

Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont-Ferrand cedex 2
France
www.babymoov.com

Hotline (only for France) :

04 73 28 37 37

Designed and engineered
by Babymoov in France

EN

* **Lifetime warranty.** Warranty subject to terms and conditions. List of countries involved, activation and information online at this address: www.service-babymoov.com

NL

* **Levenslange garantie.** Deze garantie is aan voorwaarden onderworpen. Lijst met betrokken landen, activatie en inlichtingen online op volgend adres: www.service-babymoov.com

PT

* **Garantia vitalícia.** Esta garantia é subordinada a determinadas condições. A lista de países envolvidos, ativação e posteriores informações estão disponíveis no sítio eletrónico: www.service-babymoov.com

CZ

* **Doživotní záruka.** Tato záruka podléhá určitým podmínkám. Seznam zainteresovaných zemí, aktivace a informace jsou k dispozici na adrese: www.service-babymoov.com

HU

* **Őrökélet Garancia.** A garancia teljesülése bizonyos feltételekhez kötött. Az érintett országok listájával, a garancia aktiválásával kapcsolatos információkat és egyéb tudnivalókat a www.service-babymoov.com honlapon olvashat.

PL

* **Dożywotnia gwarancja.** Gwarancja ta podlega pewnym warunkom. Lista krajów, aktywacja oraz informacje są dostępne pod następującym adresem: www.service-babymoov.com

GR

* **Εγγύηση εφόρου ζωής.** Η παρούσα εγγύηση υπόκειται σε ορισμένους όρους. Κατάλογος των ενδιαφερομένων χωρών, ενεργοποίηση και διαθέσιμες πληροφορίες στην ακόλουθη διεύθυνση: www.service-babymoov.com